

## ENGLISH

## New functions in firmware version 2.00

The following functions have been added in firmware version 2.00.

- Support for recording (and playback) of MP3 formats
- Level selection with dual recording function
- Dual recording function available when POLY recording file type selected
- Level meters appear during recording and playback
- Setting file tag definitions added/corrected (DR-10C/DR-10X and DR-10L only)

## Support for recording of MP3 formats

The following can be set in a new menu.

Menu item	Summary	Setting items (default value underlined)
MP3 MODE	MP3 recording format setting	0FF / 128 / 192

\* Explanation  
OFF: WAV format will be used for recording audio files.  
128: 128kbps MP3 format will be used for recording audio files.  
192: 192kbps MP3 format will be used for recording audio files.

- NOTE**  
• If DURL REC (MODE) on the menu screen is set to -6 or -12dB, it will be reset to OFF when the MP3 MODE setting is changed to 128 or 192.  
When this happens, DURL REC Cancel will appear in a pop-up message.  
• The 44.1kHz/248kHz sampling frequency and MONO (mono)/POLY (stereo) recording file type settings will be applied to audio files recorded in MP3 format. Stereo files, however, will have the same data on both left and right channels.

## Level selection with dual recording function

Instead of just OFF and ON (-6dB), now OFF, -6dB or -12dB can be selected.  
The following can be set in the menu.

Menu item	Summary	Setting items (default value underlined)
DURL REC (MODE)	Dual recording	0FF / -6 / -12dB

\* Explanation of functions  
OFF: The dual recording function is disabled.  
-6: Dual recording occurs with an input level of -6 dB.  
-12dB: Dual recording occurs with an input level of -12 dB.

- NOTE**  
When the MP3 MODE setting on the menu screen is 128 or 192, it will be reset to OFF if DURL REC (MODE) is set to -6 or -12dB.  
When this happens, MP3 MODE Cancel will appear in a pop-up message.

## Dual recording function available when POLY recording file type selected

The dual recording function can now be used when the POLY recording file type is selected.  
The content of the Owner's Manual has been revised accordingly. See the following Owner's Manual additions and revisions.

## Level meters appear during recording and playback

The level meters now appear during recording and playback, not just when stopped.  
The content of the Owner's Manual has been revised accordingly. See the following Owner's Manual additions and revisions.

## Setting file tag definitions added/corrected (DR-10C/DR-10X and DR-10L only)

**Addition**  
<mp3>  
This indicates the Menu Screen MP3 MODE setting. It can be indicated as "off", "128kbps" or "192kbps".  
Example: <mp3>192kbps</mp3>

**Correction**  
<dual\_rec>  
This indicates the Menu Screen DURL REC (MODE) setting. It can be indicated as "off", "-6db" or "-12db".  
Example: <dual\_rec>-6db</dual\_rec>

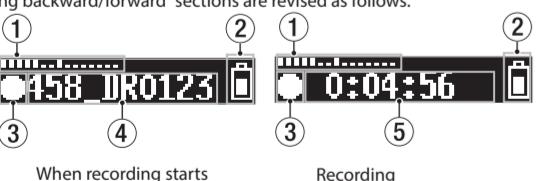
**Deletion**  
**NOTE**  
If the FILE TYPE setting is POLY and the DURL REC (MODE) setting is ON, the menu item setting that comes later in the order written in the setting file will be effective.

## Owner's Manual additions, revisions and deletions

- The following is added to "Recording durations when using microSD cards".

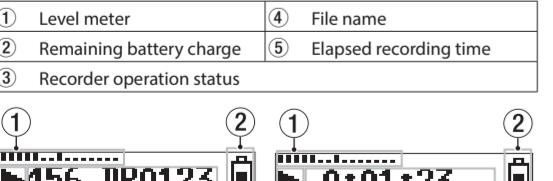
microSD/microSDHC card capacity (hours: minutes)	MONO (mono)/POLY (stereo) MP3 44.1kHz/48kHz	128kbps	192kbps
1GB		18:38	12:25
2GB		37:16	24:50
4GB		74:32	49:40
8GB		149:04	99:20

- The display explanations in the "Starting and stopping recording" and "Playback and searching backward/forward" sections are revised as follows.



When recording starts

Recording



When playback starts

During playback

- The display of menu items has been revised.

**DR-10L**  
With the addition of the 09:MP3 MODE menu item, the number before 09:TRACK INC and later menu items has been increased by one.  
Example: 09:TRACK INC has been changed to 10:TRACK INC.

## FRANÇAIS

## Nouvelles fonctions apportées par le firmware version 2.00

Les fonctions suivantes ont été ajoutées dans la version 2.00 du firmware.

- Prise en charge de l'enregistrement (et de la lecture) des formats MP3
- Sélection de niveau avec la fonction de double enregistrement
- Fonction de double enregistrement disponible lorsque le type de fichier d'enregistrement POLY est sélectionné
- Les indicateurs de niveau s'affichent durant l'enregistrement et la lecture
- Ajout/correction de définitions de balises pour le fichier de réglages (DR-10C/DR-10X et DR-10L uniquement)

## Prise en charge de l'enregistrement des formats MP3

Ce qui suit peut être réglé dans un nouveau menu.

Option de menu	Résumé	Réglages possibles (la valeur par défaut est soulignée)
MP3 MODE	Réglage du format d'enregistrement MP3	0FF / 128 / 192

\* Si FILE TYPE item sur la page de menu est réglé à POLY, il sera remis à 1000 lorsque le DURL REC (MODE) est changé à ON.

Quand cela se produit, FILE TYPE Cancel apparaît dans une fenêtre de message.

- Le suivant est ajouté aux "Spécifications".

## Recording/playback formats

MP3: 44.1/48kHz, 128/192kbps (enregistrement), 32-320 kbps (lecture)

## Battery operation time (continuous operation)

## NOTE

• Recording: JEITA recording time

• Ces exemples sont utilisés avec une carte micro SDHC UHS-I card (SDSD-QUL-016G-J35A) comme la carte mémoire.

• Les temps de fonctionnement continu sur pile/batterie peuvent varier en fonction de la carte mémoire utilisée.

• Lorsque cela se produit, DURL REC Cancel (annulation du double enregistrement) apparaît dans une fenêtre de message.

• Les réglages de fréquence d'échantillonage 44,1 kHz/48 kHz et du type de fichier d'enregistrement MONO (mono)/POLY (stéréo) sont appliqués aux fichiers audio enregistrés au format MP3. Les fichiers stéréo, cependant, auront les mêmes données sur les canaux gauche et droite.

## DR-10C

## ● Using an alkaline battery (EVOLTA)

Format	Operation time	Note*
48kHz/192kbps MP3	About 11.5 hours	Mic bias: off Mic and transmitter connected
48kHz/192kbps MP3	About 11 hours	Only mic connected Mic bias: on

\* Explanation

OFF: le format WAV sera utilisé pour l'enregistrement des fichiers audio.

128: le format MP3 à 128 kb/s sera utilisé pour l'enregistrement des fichiers audio.

192: le format MP3 à 192 kb/s sera utilisé pour l'enregistrement des fichiers audio.

## NOTE

• Si FILE TYPE est réglé sur POLY sur la page de menu, il est ramené sur 1000 lorsque l'on règle FILE TYPE sur POLY.

Lorsque cela se produit, DURL REC Cancel (annulation du double enregistrement) apparaît dans une fenêtre de message.

- Le suivant est ajouté aux "Caractéristiques techniques".

## Formats d'enregistrement/lecture

MP3: 44.1/48 kHz, 128/192 kb/s (enregistrement), 32-320 kb/s (lecture)

## Autonomie des piles/batteries (en fonctionnement continu)

## NOTE

• Enregistrement : durée d'enregistrement JEITA

• Ces exemples concernent l'utilisation d'une carte micro SDHC UHS-I SanDisk de 16 Go (SDSD-QUL-016G-J35A) comme support d'enregistrement.

• Les durées de fonctionnement continu sur pile/batterie peuvent varier en fonction des batteries utilisées.

• En cas d'utilisation avec un casque connecté, l'autonomie sur pile/batterie sera réduite.

## DR-10C

## ● Avec une pile alcaline (EVOLTA)

Format	Autonomie	Note*
Double enregistrement	0FF / -6 / -12dB	
Enregistrement	MP3 48 kHz/192 kb/s	Environ 11.5 heures
Enregistrement	MP3 48 kHz/192 kb/s	Environ 11 heures

\* Explication des fonctions

OFF: la fonction de double enregistrement est désactivée.

-6: le double enregistrement est fait avec un niveau d'entrée de -6 dB.

-12dB: le double enregistrement est fait avec un niveau d'entrée de -12 dB.

## DR-10X

## ● Using an alkaline battery (EVOLTA)

Format	Operation time	Note*
48kHz/192kbps MP3	About 11.5 hours	
48kHz/192kbps MP3	About 11 hours	

\* The measurement conditions were as follows for everything outside the Note column.

Headphones disconnected, limiter off, dual recording off, mono file type

## DR-10X

## ● Using an alkaline battery (EVOLTA)

Format	Operation time	Note*
48kHz/192kbps MP3	About 9.5 hours	
48kHz/192kbps MP3	About 9 hours	

\* The measurement conditions were as follows for everything outside the Note column.

Headphones disconnected, limiter off, dual recording off, mono file type

## DR-10X

## ● Using an alkaline battery (EVOLTA)

Format	Operation time	Note*
48kHz/192kbps MP3	About 9.5 hours	
48kHz/192kbps MP3	About 9 hours	

\* The measurement conditions were as follows for everything outside the Note column.

Headphones disconnected, limiter off, dual recording

## DEUTSCH

## Neue Funktionen mit Firmware-Version 2.00

Mit der Version 2.00 der Firmware stehen Ihnen nun zusätzlich die folgenden Funktionen zur Verfügung:

- Der Recorder kann nun Tonmaterial im MP3-Format aufzeichnen und wiedergeben
- Bei der Dual-Aufnahme können Sie den Pegel wählen
- Sie können die Dual-Aufnahme nutzen, wenn Sie POLY als Aufnahmedateityp ausgewählt haben
- Während der Aufnahme und Wiedergabe erscheinen Pegelanzeigen
- Die Konfigurationsdatei enthält zusätzliche/korrigierte Tag-Definitionen (nur DR-10C, DR-10X und DR-10L)

## Der Recorder kann nun im MP3-Format aufzeichnen

Im Menü gibt es die folgende neue Einstellung:

Menüpunkt	Bedeutung	Verfügbare Einstellungen (die Voreinstellung ist unterstrichen)
MP3 MODE	Die Bitrate der MP3-Aufnahme	OFF / 128 / 192

\* Erklärung  
OFF: Die MP3-Aufnahme ist deaktiviert. Der Recorder zeichnet im WAV-Format auf.  
128: Aufnahme im MP3-Format mit 128 kbit/s.  
192: Aufnahme im MP3-Format mit 192 kbit/s.

## Anmerkung

- Wenn die Dual-Aufnahme aktiviert ist (DUAL REC, MODE, Einstellung -6dB oder -12dB), wird sie deaktiviert (OFF), sobald Sie eines der MP3-Formate (128 oder 192) wählen. In diesem Fall erscheint der Hinweis DUAL REC Cancel.
- Die Einstellungen für die Abtastrate (44,1 kHz / 48 kHz) und den Dateityp (MONO (Mono) / POLY (Stereo)) wirken sich auch auf Aufnahmen im MP3-Format aus. Stereodateien enthalten jedoch auf dem linken und rechten Kanal dasselbe Signal.

## Den Pegel für eine Dual-Aufnahme wählen

Eine Dual-Aufnahme war zuvor nur mit -6 dB möglich, jetzt können Sie zwischen -6 dB und -12 dB wählen.

Die Einstellung im Menü hat sich wie folgt geändert:

Menüpunkt	Bedeutung	Verfügbare Einstellungen (die Voreinstellung ist unterstrichen)
DUAL REC (MODE)	Dual-Aufnahme	OFF / -6 / -12dB

\* Erklärung  
OFF: Der Dual-Aufnahme ist ausgeschaltet.  
-6: Die Dual-Aufnahme wird mit einem Pegel von -6 dB erstellt.  
-12dB: Die Dual-Aufnahme wird mit einem Pegel von -12 dB erstellt.

## Anmerkung

- Wenn die MP3-Aufnahme aktiviert ist (MP3 MODE, Einstellung 128 oder 192), wird sie deaktiviert (OFF). Sobald Sie die Dual-Aufnahme aktivieren (DUAL REC (MODE), Einstellung -6 oder -12dB), in diesem Fall erscheint der Hinweis MP3 MODE Cancel.

## Die Dual-Aufnahme mit dem Aufnahmedateityp POLY nutzen

Sie können Dual-Aufnahmen nun auch dann erstellen, wenn Sie POLY als Aufnahmedateityp ausgewählt haben.

Entsprechende Änderungen an der Bedienungsanleitung finden Sie weiter unten.

## Pegelanzeigen während der Aufnahme und Wiedergabe

Eine Pegelanzeige erscheint nur auch während der Aufnahme und Wiedergabe.

Entsprechende Änderungen an der Bedienungsanleitung finden Sie weiter unten.

## Zusätzliche/korrigierte Tag-Definitionen (nur DR-10C, DR-10X und DR-10L)

## Ergänzung

<mp3>  
Entspricht dem Menüeintrag MP3 MODE.  
Verfügbare Eigenschaften: „off“, „128kbps“, „192kbps“.

Beispiel: <mp3>192kbps</mp3>

## Korrektur

<dual\_rec>  
Entspricht dem Menüeintrag DUAL REC (MODE).  
Verfügbare Eigenschaften: „off“, „-6dB“, „-12dB“.

Beispiel: <dual\_rec>-6db</dual\_rec>

## Streichung

## Anmerkung

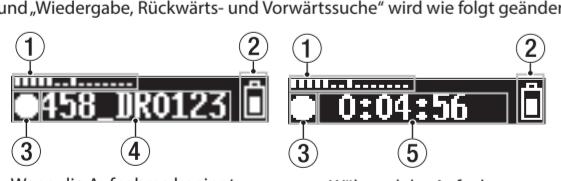
- Wenn die Konfigurationsdatei widersprüchliche Einstellungen enthält (zum Beispiel POLY als Dateityp und aktivierte Dual-Aufnahme), verwendet der Recorder die zuletzt aufgeführte Einstellung.

## Ergänzungen, Korrekturen und Streichungen in der Bedienungsanleitung

- Der Abschnitt „Verfügbare Aufnahmezeit“ wird um Folgendes ergänzt:

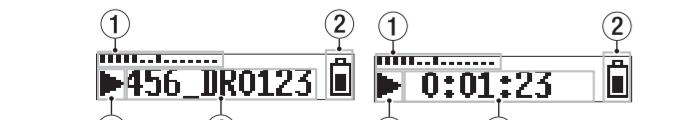
Speicherkapazität der Micro-SD-/Micro-SDH-Karte (Stunden:Minuten)	MP3-Aufnahme, MONO/POLY, 44,1 kHz / 48 kHz	
	128 kbit/s	192 kbit/s
1 GB	18:38	12:25
2 GB	37:16	24:50
4 GB	74:32	49:40
8 GB	149:04	99:20

\* Die Beschreibung des Displays in den Abschnitten „Die Aufnahme starten und stoppen“ und „Wiedergabe, Rückwärts- und Vorwärtsuche“ wird wie folgt geändert:



Wenn die Aufnahme beginnt Während der Aufnahme

① Pegelanzeige	④ Datename
② Restkapazität der Batterie	⑤ Verstrichene Aufnahmezeit
③ Statusanzeige des Audiotransports	



Wenn die Wiedergabe beginnt Während der Wiedergabe

① Pegelanzeige	④ Datename
② Restkapazität der Batterie	⑤ Verstrichene Wiedergabezeit
③ Statusanzeige des Audiotransports	

## ITALIANO

## Nuove funzioni del firmware versione 2.00

Le seguenti funzioni sono state aggiunte nel firmware versione 2.00.

- Supporto per la registrazione (e riproduzione) di formati MP3
- Selezione del livello nella funzione di registrazione doppia
- Funzione di registrazione doppia disponibile quando si seleziona il tipo di file di registrazione POLY
- I misuratori di livello appaiono durante la registrazione e la riproduzione
- Aggiunge/correto le impostazioni delle definizioni dei tag dei file (solo DR-10C/DR-10X e DR-10L)

## Supporto per la registrazione di formati MP3

Quanto segue può essere impostato in un nuovo menu.

Voce del menu	Sommario	Impostazione delle voci (valore predefinito sottolineato)
MP3 MODE	Formato di registrazione MP3	OFF / 128 / 192

## Anmerkung

Wenn im Menü unter DUAL REC (MODE) die Option ON gewählt ist, wird sie auf OFF zurückgestellt, sobald Sie FILE TYPE auf POLY stellen. In diesem Fall erscheint der Hinweis DUAL REC Cancel in einem Einblendfenster.

● Der Abschnitt „Technische Daten“ wird um Folgendes ergänzt:

## Aufnahme- und Wiedergabeformate

MP3: 44,1/48kHz, 128/192kbps (Aufnahme), 32-320 kbps (Wiedergabe)

## Ungefähr Betriebszeit mit Batterien/Akkus (Dauerbetrieb)

Aufnahme: 44,1/48kHz, 128/192 kbit/s (Aufnahme), 32-320 kbit/s (Wiedergabe)

## Anmerkung

● Aufnahmezeit: entsprechend JEITA-Aufnahmezeit

● Diese Beispiele gelten für die Verwendung einer Micro-SDH-Cardspeicherkarte von SanDisk (SDSD-QUL-016G-J35A, UHS-I, 16 GB) als Aufnahmemedium.

● Die Batterielaufzeiten im Dauerbetrieb können je nach verwendetem Speichermedium abweichen.

● Wenn Sie den Recorder mit Kopfhörern verwenden, verringert sich die Batterielaufzeit.

## DR-10C/DR-10X: FILE TYPE

DR-10L: 07:FILE TYPE

DR-10SG: 08:FILE TYPE

## Anmerkung

Wenn im Menü unter FILE TYPE die Option POLY gewählt ist, wird sie auf MONO zurückgestellt, sobald Sie DUAL REC (MODE) auf ON stellen. In diesem Fall erscheint der Hinweis FILE TYPE Cancel in einem Einblendfenster.

● Der Abschnitt „Technische Daten“ wird um Folgendes ergänzt:

## Aufnahme- und Wiedergabeformate

MP3: 44,1/48kHz, 128/192 kbit/s (Aufnahme), 32-320 kbit/s (Wiedergabe)

## Ungefähr Betriebszeit mit Batterien/Akkus (Dauerbetrieb)

Aufnahme: 44,1/48kHz, 128/192 kbit/s (Aufnahme), 32-320 kbit/s (Wiedergabe)

## Anmerkung

● Aufnahmezeit: entsprechend JEITA-Aufnahmezeit

● Diese Beispiele gelten für die Verwendung einer Micro-SDH-Cardspeicherkarte von SanDisk (SDSD-QUL-016G-J35A, UHS-I, 16 GB) als Aufnahmemedium.

● Die Batterielaufzeiten im Dauerbetrieb können je nach verwendetem Speichermedium abweichen.

● Wenn Sie den Recorder mit Kopfhörern verwenden, verringert sich die Batterielaufzeit.

## DR-10C/DR-10X: FILE TYPE

DR-10L: 08:FILE TYPE

DR-10SG: 09:FILE TYPE

## Anmerkung

Wenn im Menü unter FILE TYPE die Option POLY gewählt ist, wird sie auf MONO zurückgestellt, sobald Sie DUAL REC (MODE) auf ON stellen. In diesem Fall erscheint der Hinweis FILE TYPE Cancel in einem Einblendfenster.

● Der Abschnitt „Technische Daten“ wird um Folgendes ergänzt:

## Aufnahme- und Wiedergabeformate

MP3: 44,1/48kHz, 128/192 kbit/s (Aufnahme), 32-320 kbit/s (Wiedergabe)

## Ungefähr Betriebszeit mit Batterien/Akkus (Dauerbetrieb)

Aufnahme: 44,1/48kHz, 128/192 kbit/s (Aufnahme), 32-320 kbit/s (Wiedergabe)

## Anmerkung

● Aufnahmezeit: entsprechend JEITA-Aufnahmezeit

● Diese Beispiele gelten für die Verwendung einer Micro-SDH-Cardspeicherkarte von SanDisk (SDSD-QUL-016G-J35A, UHS-I, 16 GB) als Aufnahmemedium.

● Die Batterielaufzeiten im Dauerbetrieb können je nach verwendetem Speichermedium abweichen.

● Wenn Sie den Recorder mit Kopfhörern verwenden, verringert sich die Batterielaufzeit.

## DR-10C/DR-10X: FILE TYPE

DR-10L: 09:FILE TYPE

DR-10SG: 10:FILE TYPE

## Anmerkung

Wenn im Menü unter FILE TYPE die Option POLY gewählt ist, wird sie auf MONO zurückgestellt, sobald Sie DUAL REC (MODE) auf ON stellen. In diesem Fall erscheint der Hinweis FILE TYPE Cancel in einem Einblendfenster.

● Der Abschnitt „Technische Daten“ wird um Folgendes ergänzt:

## Aufnahme- und Wiedergabeformate

MP3: 44,1/48kHz, 128/192 kbit/s (Aufnahme), 32-320 kbit/s (Wiedergabe)

## Ungefähr Betriebszeit mit Batterien/Akkus (Dauerbetrieb)